

Семён Фруга
Simon Frug

II - 13. Элегия *Eljegija - Elegy*

Яків Степовий
Yakiv Stepovyi

Andante cantabile

Форте-піано *p*

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, a half note B4, and a quarter note C5. The left hand starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, a half note B3, and a quarter note C4. The tempo is marked 'Andante cantabile' and the dynamics is 'p'.

3

p dolce

У - но - си мо - ю ду - шу в ту си - ню - ю даль, где
U - na - si ma - ju du - shu v tu si - nju - ju dal', gdje

Ф-п *poco rit.* *a tempo*

The vocal line begins at measure 3 with a half note G3, followed by a quarter note A3, a half note B3, and a quarter note C4. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, a half note B4, and a quarter note C5. The left hand starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, a half note B3, and a quarter note C4. The tempo is marked 'poco rit.' and 'a tempo'.

6

степь зо - ло - та - я ле - гла на про - сто - ре,
stjep' za - la - ta - ja lje - gla na pra - sto - rje,

Ф-п

The vocal line continues with a half note G3, followed by a quarter note A3, a half note B3, and a quarter note C4. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, a half note B4, and a quarter note C5. The left hand starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, a half note B3, and a quarter note C4.

8

poco accel.

ши - ро - ка, как мо - я ро - ко - ва - я пе -
shy - ra - ka, kak ma - ja ra - ka - va - ja pje -

Ф-п *poco accel.*

The vocal line continues with a half note G3, followed by a quarter note A3, a half note B3, and a quarter note C4. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, a half note B4, and a quarter note C5. The left hand starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, a half note B3, and a quarter note C4.

poco rit.

10

Ф-п

- чаль, как мо - ё бе - зыс - ход - но - е го - ре.
- *chjal'*, *kak* *ma - jo* *bje - zys - khod - na - je* *go - rje.*

poco rit.

con moto

12

Ф-п

Раз-бу - жу я на-деж - ды бы - лы - е мо - и, и
Raz-bu - zhu ja na-djezh - dy by - ly - je ma - i, i

con moto

poco a poco accel.

15

Ф-п

теп - лу - ю ве - ру, и свет - лы - е гре - зы,
tjor - lu - ju vje - ru, i svjet - ly - je grjo - zu,

poco a poco accel.

poco cresc.

17

Ф-п

и ки - пу - чей ре - кой по раз - долъ - ной сте -
i ki - pu - chjej rje - koj pa raz - dol' - naj stje -

poco cresc.

poco rit. e dim.

19

- пи ра - зо - лью я го - ря - чи - е слѣ - зы.
 - pi ra - za - l'ju ja ga - rja - chi - je sl'o - zy.

poco rit. e dim.

21

Meno mosso

И по звон-ким стру-нам я у - да - рю звуч-ней, и
 I ra zvon-kim stru-nam ja u - da - rju zvuch'-njej, i

Meno mosso

24

p*sotto voce*

хлы - нут по - то - ком за - бы - ты - е зву - ки.
 khly - nut ra - to - kam za - by - ty - je zvu - ki.

p

26

mf*molto accel. e cresc.*

Ра - зом вы - льет ду - ша все со - зре - ши - е
 Ra - zam vy - l'jot du - sha fsjo sa - zrjef - shy - je

mf *molto accel. e cresc.*

28

f *espress.*

в ней — бес — ко — неч — ны — е тяж — ки — е му — ки.
v nej — bjes — ka — njech' — ny — je tjash — ki — je mu — ki.

Ф-П

30

ff *a tempo* *poco dim. e rit.*

Ф-П

32

Tempo I *con anima*
p

У — но — си мо — ю ду — шу в ту си — ню — ю даль, где
U — na — si ma — ju du — shu v tu si — nju — ju dal', gdje

Tempo I
p

Ф-П

35

степь зо — ло — та — я ле — жит — на про — сто — ре,
stjep' za — la — ta — ja lje — zhyt — na pra — sto — rje,

Ф-П

37

poco accel.

ши - ро - ка как мо - я ро - ко - ва - я пе -
 shy - ra - ka kak ma - ja ra - ka - va - ja pje -

ф-п *poco accel.*

39

poco rit.

- чаль, как мо - ё бе - зыс - ход - но - е го - ре,
 - chjal', kak ma - jo bje - zys - khod - na - je go - rje,

ф-п *poco rit.*

41

p a tempo con dolore

бе - зыс - ход - но - е го - ре.
 bje - zys - khod - na - je go - rje.

ф-п *p a tempo*

43

*poco rit.**pp*

ф-п